



### AUFTAKT DES TAGES

Alexandra Hasler startet am Wochenende in Goms in die neue Langlauf-Saison. 24



### COMEBACK DES TAGES

Jessica Walter feiert morgen Freitag -in Aspen ihr Comeback im Weltcup. 25



### INTERVIEW DES TAGES

Ex-Goalie Jörg Stiel über Halbzeiten, Geburtstags-SMS und Kindergartenwege. 26



### SPITZENKAMPF DES TAGES

Squash-Meister SRC Vaduz trifft heute auf Tabellenführer Langnau. 27

## VOLKSBLATT | NEWS

### Michele Bartoli steigt vom Rad

**RAD** - Michele Bartoli (Team CSC) hat einen Schlusstrich unter seine Karriere als Strassenprofi gezogen. Der 34-jährige Italiener begründet seinen Rücktritt mit Motivationsproblemen und körperlichen Unannehmlichkeiten. Seine grössten Erfolge feierte Bartoli im mittlerweile abgeschafften Weltcup. Er gewann je zweimal die Gesamtwertung (1997 und 1998), die Lombardei-Rundfahrt und Lüttich - Bastogne - Lüttich sowie je einmal die Züri-Metzgete, das Gold Race und die Flandern-Rundfahrt; 1996 in Lugano und zwei Jahre später in Valkenburg holte er WM-Bronze. (si)

### Fünf Jahre Stadionsperre

**FUSSBALL** - Ein 22-jähriger «Fan» der Blackburn Rovers wurde wegen rassistischer Gesten mit einer fünfjährigen Stadionsperre sowie einer Busse von 2200 Franken belegt. Er war am Sonntag gefilmt worden, wie er einen Affen nachahmte. Die Geste galt deutlich Birmingham Citys Stürmer Dwight Yorke. (si)

### Notlandung von Dinamo Zagreb

**FUSSBALL** - Die Spieler von Dinamo Zagreb kamen gestern mit dem Schrecken davon, als das Flugzeug mit der kompletten Mannschaft an Bord in Pula notlanden musste. Die Piloten entschlossen sich auf dem Weg zum UEFA-Cup-Spiel bei Benfica Lissabon zu einem Zwischenstopp, weil der Autopilot der Maschine ausgefallen war. (si)

### Olympia-Sicherheitspaket senkt Kriminalität in Athen

**ALLGEMEIN** - Das Sicherheitsdispositiv zu den Olympischen Spielen hat Athen einen Rückgang der Kriminalität beschert. Die Anzahl der Morde ging dank des mit mehr als einer Milliarde Euro teuersten Sicherheitsprogramm der olympischen Geschichte um 37 Prozent zurück. Ausserdem gab es 23 Prozent weniger Einbrüche und die Fahrzeugdiebstähle gingen um 15 Prozent zurück. Im Olympiamonat August wurden 2 Morde, 2148 Einbrüche und 683 Fahrzeugdiebstähle verübt, im Vorjahresmonat gab es 5 Morde, 2693 Einbrüche und 925 Fahrzeugdiebstähle. (si)

# Eindhoven erstmals durch

PSV trotz Arsenal, Barcelona trotz Unentschieden gegen Celtic weiter

**BARCELONA** - 9 der 16 Teilnehmer der Achtelfinals der Champions League sind nach dem 5. Spieltag bekannt. Während sich Milan und Barcelona wie erwartet qualifizierten, ist der Vorstoss des PSV Eindhoven einzigartig; die Holländer überstanden erstmals die Gruppenphase der Königsklassen.

Dem PSV Eindhoven gelang der grosse Wurf in der Gruppe E dank des 1:1 im Heimspiel gegen Englands Meister Arsenal. Der PSV kann somit in der letzten Runde von Panathinaikos (2:2 bei Rosenborg Trondheim) nicht mehr eingeholt werden. Barcelona genügte derweil das 1:1 im Heimspiel gegen Celtic Glasgow. Die Spanier drückten die Schotten fast permanent in die Defensive - und verliessen das Nou Camp in dieser Saison gleichwohl erstmals nicht als Sieger. Nur leicht verbessert hat sich die Situation für Titelverteidiger Porto. Die Lusitaner gewannen bei Minustemperaturen beim ZSKA Moskau zwar 1:0. Doch weil Paris St-Germain bei Chelsea einen Punkt holte (0:0), kann Porto die Qualifikation für die Achtelfinals am letzten Spieltag nicht mehr aus eigener Kraft schaffen.

### Milan souverän

Milan schlug Schachtjor Donezk dank vier Toren nach der



Celtics Dianbobo Balde (links) stoppt Barças Deco. Die Schotten entführten einen Punkt aus dem Camp Nou.

Pause. Innerhalb von 40 Sekunden erfüllte Milan gegen die limitierte Equipe aus Donezk die Pflicht. Nach Kakas 1:0, der von der glänzenden Vorarbeit Cafus profitierte, verwertete Hernan Crespo in der 53. Minute einen feinen Steilpass Rui Costas souverän. In der Schlussphase liess das Duo zwei

weitere Treffer zum 4:0-Endstand folgen.

### Glasgower Punktgewinn

Das Tor zum 1:1-Endstand von John Hartson Sekunden vor dem Halbzeitpfeiff war ein sehr glückliches. Zum einen stand der Waliser im Offside, andererseits hielten sich

die Schotten erstmals überhaupt im Strafraum der Katalanen auf. Barça hätte zu jenem Zeitpunkt längst mehr als den einen Treffer von Samuel Eto'o schiessen können. In den folgenden 45 Minuten änderte sich am Bild der einseitigen Begegnung nichts. Celtic blieb nur der Kampf in der eigenen Abwehrzone. (si)

## CHAMPIONS LEAGUE, 5. RUNDE: GESTERN SPIELTEN

Gruppe E:	1:1 (1:1)	Gruppe F:	4:0 (0:0)	Gruppe G:	1:1 (0:0)	Gruppe H:	0:1 (0:1)
Eindhoven - Arsenal	2:2 (0:1)	AC Milan - Schachtjor Donezk	1:1 (1:1)	Werder Bremen - Inter Mailand	1:2 (1:1)	ZSKA Moskau - FC Porto	0:0
Rosenborg Trondheim - Pan. Athen		FC Barcelona - Celtic Glasgow		Anderlecht - Valencia		Chelsea - Paris St-Germain	
1. Eindhoven	5 5:3 10	1. AC Milan	5 10:3 12	1. Inter Mailand	5 11:3 11	1. Chelsea	5 9:1 13
2. Arsenal	5 6:5 7	2. FC Barcelona	5 9:4 10	2. Werder Bremen	5 10:6 10	2. Paris St-Germain	5 2:5 5
3. Panathinaikos Athen	5 7:7 6	3. Celtic Glasgow	5 4:10 4	3. Valencia	5 6:8 7	3. FC Porto	5 2:5 5
4. Rosenborg Trondheim	5 5:8 2	4. Schachtjor Donezk	5 3:9 3	4. Anderlecht	5 4:14 0	4. ZSKA Moskau	5 2:4 4

# Büchel nur auf Platz 34

Abfahrts-Training in Lake Louise - Top-Favorit Maier bereits vorne

**LAKE LOUISE** - Im ersten Training zur Weltcup-Abfahrt in Lake Louise musste sich LSV-Ass Marco Büchel mit dem 34. Platz begnügen. «Büx» büsste auf die Trainingsbestzeit von Hermann Maier mehr als drei Sekunden ein.

Marco Büchel kam beim ersten Training zur Abfahrt in Lake Louise noch nicht so richtig in Fahrt. Der Balzner musste einen Rückstand von 3,26 Sekunden auf den Trainingsschnellsten Hermann Maier hinnehmen, was ihm nur den 34. Platz einbrachte. Die Bestzeit von Gesamtweltcup-Sieger Hermann Maier wurde nur durch seinen Teamkollegen Michael Walchhofer unterboten, der allerdings das drittletzte Tor verpasste.



Marco Büchel musste sich im ersten Training mit Rang 34 begnügen.

Hermann Maier, im letzten Jahr auf der gleichen Strecke Super-G-Sieger, sowie Michael Walchhofer, 2003 hier Abfahrtsieger, führten die bereits beim ersten Happening der Speedfahrer kompakt auftretende Austria-Fraktion an. Einzig der französische Vorjahreszweite Antoine Dénériaz konnte mit 0,37 Sekunden den Rückstand in Grenzen halten. Auch der drittklassierte Josef «Pepi» Strobl ist aber seit seinem Nationenwechsel vor wenigen Wochen nicht mehr als Österreicher, sondern als Slowene zu betrachten.

Bester Schweizer war etwas überraschend Ambrosi Hoffmann, der in den internen Trainings zuletzt nicht ganz an der Spitze anzutreffen war. Einen Zehntel hinter Hoffmann fuhr Bruno Kernemann und Didier Cuche exakt die gleiche Zeit. Die Mei-

nungen über ihre Trainingsfahrten gingen allerdings auseinander. Während der Berner Oberländer ein Lachen aufsetzte und bemerkte, er habe wie von der Teamleitung gewünscht noch nicht alle Karten aufgedeckt, äusserte sich der Neuenburger eher negativ: «Ich bin alles andere als zufrieden. Ich brauche hier noch ein, zwei Fahrten, um mich heranzutasten.» Eine weitere Sekunde zurück rangierte sich Didier Défago als 20. (si)

**Ski: 1. Training Weltcup-Abfahrt Lake Louise.** Lake Louise (Ka). 1. Training zur Weltcup-Abfahrt vom Samstag: 1. Hermann Maier (Ö) 1:44,28. 2. Antoine Dénériaz (Fr) 0,37. 3. Josef Strobl (Sl) 0,44. 4. Werner Franz (Ö) 0,67. 5. Fritz Strobl (Ö) 1,02. 6. Bode Miller (USA) 1,03. 7. Nicolas Burtin (Fr) 1,18. 8. Christoph Gruber (Ö) 1,22. 9. Ambrosi Hoffmann (Sz) 1,24. 10. Didier Cuche, Bruno Kernemann (beide Sz) und Lasse Kjus (No) je 1,34. Ferner: 34. Marco Büchel (Lie) 3,26 - 82 Fahrer im Training. Michael Walchhofer, der mit 1:44,16 die beste Trainingszeit gefahren hatte, liess das drittletzte Tor aus.

## VOLKSBLATT | REKORD

### Hundert Tore im Nationaldress



**FUSSBALL** - Der Iraner Ali Daei hat als weltweit erster Fussball-Nationalspieler 100 Tore erzielt. Beim 7:0-Kantersieg des Iran gegen Laos traf der 35-jährige Ex-Bundesliga-profi in seinem 135. Länderspiel gleich viermal und wurde frenetisch gefeiert. (id)